

新 古 文 观 止 丛 书



编 著
郑在瀛
汪超宏
周文復

传记散文英华



湖北人民出版社

鄂新登字 01 号

图书在版编目(CIP)数据

传记散文英华/郑在瀛等编著.

武汉:湖北人民出版社,1998.

ISBN 7-216-02373-0

I. 历…

II. 郑…

III. 散文—作品集—中国—古代

N. 1262

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 16781 号

传记散文英华

郑在瀛 汪超宏 周文復 编著

出版: 湖北人民出版社
发行:

地址:武汉市解放大道新育村 33 号
邮编:430022

印刷:湖北省新华印刷厂

经销:湖北省新华书店

开本:850 毫米×1168 毫米 1/32

印张:14.875

字数:370 千字

插页:5

版次:1998 年 9 月第 1 版

印次:1998 年 9 月第 1 次印刷

印数:1-6 940

定价:19.50 元

书号:ISBN 7-216-02373-0/I·232

前 言

传记是记载人物生平事迹的一种文体，原本称“传”。秦代以前，称史籍古书为“传”。汉代儒生将解说经义的文字称为“传”，如《春秋》“三传”（左氏传、公羊传、穀梁传）。到汉武帝时，司马迁著《史记》，以“本纪”、“世家”、“列传”记述人物生平事迹，从此，“传”专指人物传记。以“传”作为文章的篇名或书名的例子很多，大致说来有三种类型：一种是史书上的人物传记，称为“史传”；一种是史书之外，一般文人学者所撰写的散篇传记；一种是用传记体虚构的人物故事，实际是传记小说。另外，还有不以“传”名篇的记叙人物生平事迹的文章，如“行状”、“墓表”、“墓志铭”、“神道碑”等，以至于赞颂德业之文，吊祭悲哀之作，今人称为“杂体”传记，也未尝不可。

中国的古籍以史书最多，史书中以正史占主导地位，正史即是我们通常所说的“二十四史”，全是纪传体史书，其中大部分是记载人物生平事迹的专篇，也就是人物传记。中国人对于过去的事情看得很重，常以过去的经验做个人行为的标准，历史人物中的优秀分子成为后人学习的榜样，而乱臣贼子成为后人的鉴戒。二十四史所记载的历朝历代不同阶级、不同阶层的正反两个方面的人物，数以万计，真不知从何处说起。再加上文人学者所撰写的各种散篇、杂传，统计起来，又是何等浩繁。从前梁启超提出做《中国百杰传》，以一百人代表全部中国文化，把各种文化分别归到百人身上，以一人做一代的中心，将同时同类的事情和前后有关的事情都放在一传之内，一传常可包括数百年。这一百篇传记依文化性质分为三部：

一、思想家及其他学术家；二、政治家及其他事业家；三、文学家及其他艺术家。这种设计很有意义，可惜此后不久，梁启超谢世了，他的宏愿未能实现。认真地说，今人替古人做传记，想要写出质量超过古人的作品，并不是容易的事；如果从古代的传记中，挑选出一部分名篇介绍给读者，那就好办得多了。我们于是从大量的史传、散篇传记以及杂传中选出有代表性的作品六十余篇，并且予以诠释、今译和点评，编成一书，公诸同好。

从古到今的人类文明史，有其连续性和继承性，古人的思想和行为，在一定程度上仍然影响着今天的社会和个人，主流自然是好的影响。中国历史悠久，地域辽阔，在中华大地上曾经出现过许多优秀人物，好像是灿烂的群星，闪烁着不灭的光芒。他们当中，有明君、贤相、良将、廉吏、哲人、义士、奇才、烈女、爱国英雄、起义领袖，等等。他们的爱国思想、民本思想、追求自由的意志、万难不屈的精神、正直无私的品性、坚贞不渝的高尚情操，以及许许多多可歌可泣的事迹，长久地保存在我们民族的性灵之中，沸扬着我们的热血，激荡着我们的胸怀，忘不了，抹不掉，可以使鄙夫宽，薄夫敦，贫夫廉，懦夫强，成为我们取之不尽，用之不竭的力量源泉。从来文学艺术的作用以教化为重，传记文学尤其是这样。当我们读到蔺相如、苏武的传记，难道不为他们的爱国精神所感动吗？当我们读到谭嗣同的传记，对于他的壮烈牺牲能够无动于衷吗？然而语言文字所能表述的毕竟是有限的，还有很多感人的地方是无法传达的，“竹帛所书非粹美，丹青难写是精神。”

传记的本质在“史”的方面，之所以称为“传记文学”，是因为它具有文学方面的特点，比如人物形象的典型化，语言的生动、形象，细节描写等等。但是，忠于事实，忠于历史，是传记文学的基本特点。远在周代以前，就有史官的建置，史官都是特殊人物，地位尊严。西方人喜欢说司法独立，中国人在秦代以前喜欢说史官独立。《左传》里有好几处记载史官忠于事实，秉笔直书，甚至不怕杀头的

范例。如晋国的董狐记载“赵盾弑其君”，赵盾不服，同他争辩，他说：“子为正卿，亡不越境，返不讨贼，非子而谁？”赵盾心虚，只好让他记入史册。又如齐国的北史氏记载“崔杼弑其君”，崔杼把他杀了，他的二弟又来记载，崔杼把他的二弟杀了，他的三弟又跑来记载，崔杼不敢再杀，只好让他。同时，南史氏也冒死赶来记载，见北史氏的三弟已经成功了，这才回去。这是何等伟大的精神！何等宝贵的传统！它显示了中华民族的正气，“地维赖以立，天柱赖以尊。”到了汉代，司马迁继承了古代史官精神，敢于正视历史事实，热情地讴歌了陈胜、吴广领导的农民起义，颂扬了“夷门监者”、“市井屠者”、刺客、游侠等下层人物的优良品质，大胆地揭露了“今上”汉武帝虚伪、荒唐的行为，使得思想保守的班固也不得不承认：“自刘向、扬雄博极群书，皆称迁有良史之才，服其善序事理，辨而不华，质而不俚，其文直，其事核，不虚美，不隐恶，故谓之实录。”中国的史官，无代无之，可是“实录”精神每况愈下。所以二十四史三千余卷，不能不让《史记》独占鳌头。后来散篇传记作家韩愈、柳宗元、顾炎武、邵长蘅、梁启超等继承了司马迁的优良传统，勇敢地指责时弊，热情地颂扬了劳苦人民和历史上的进步人物，表达了对黑暗政治的抗议，爱憎强烈，是非分明，激励了一代又一代的读者。

传记作品教育意义重大，而写出好的传记并不容易。若资料太少，纵然是伟大人物，作起来也很困难。黄帝伟大，文献不足，司马迁作《五帝本纪》，迷离恍惚。屈原伟大，资料枯窘，故事迹少而议论多。若资料丰富，关系复杂，处理不好，则失之繁琐，《晋书》有琐碎之讥，《宋史》有芜蔓之弊。所以传记作家在充分占有材料之后，一定要选择典型事件刻画人物的性格特征。如项羽二十四岁起兵，三十二岁败亡，八年之间，身经七十余战，事迹很多，时代不远。司马迁刻画项羽的英雄形象非常成功，他只是突出钜鹿之战、鸿门会宴、垓下溃围三件大事。写蔺相如只突出完璧归赵、渑池赴会、将相交欢三件大事。后来《汉书》、《后汉书》、《三国志》中的传记都善于

选择典型环境、典型事件集中刻画人物，给人留下非常深刻的印象。传记作家为了表现人物性格，常将人物放在复杂的矛盾斗争中，通过人物的自我表演，显示其优缺点。如《诸葛亮传》写诸葛亮在曹操大军攻破荆州、形势危急的情况下，说服孙权出兵与刘备协同作战，大败曹操于赤壁，形成三国鼎立之势，表现出他的雄才大略。《周处传》写周处勇于改过，成为忠臣孝子的榜样，终因不肯谄事权贵，在权奸设置的圈套里勇敢牺牲。《祢衡传》写祢衡才高识寡，应付不了险恶的环境，终于遇害。《董宣传》写董宣严刑峻法，不阿权贵，几起几落，卒于官位，终以廉洁著称。当然，传记文学描写人物的方法是多种多样的，可以写人物的容貌举止，可以写人物的心理活动，可以写人物的经历，也可以写人物的思想观点，可以勾画大的轮廓，也可以有细节的描写。项羽暗噤叱咤，张良如好女妇人。许远豁达大度，张巡胆烈过人。陶渊明超然自适，顾恺之任放天真。傅山端方耿介，徐文长忧愤狂嗔。赵明诚得病，李清照“仓皇不忍问后事”；侯方域去后，李香君不受开府百镒金。这些有血有肉的活生生的形象，都有其鲜明独特的个性，能让后人永远记住他们。古代的传记是前人留给我们的丰富遗产，不仅保存了大量的文献资料，为我们研究古代历史提供了证据；而且为后世戏剧、小说的发展提供了广泛的素材，对于文学、艺术的繁荣产生了深远的影响。

我们用了半年时间完成本书的编写，限于思想和业务水平，缺点和错误一定很多，我们衷心地希望得到专家学者以及广大读者的批评指教。

郑在瀛

1996年9月

目 录

前 言	1
司马迁 老子传	2
屈原传	6
魏公子无忌传	14
廉颇蔺相如传	28
项羽传	37
聂政传	58
班 固 苏武传	65
杨王孙传	77
王 充 自纪	83
范 晔 董宣传	96
范滂传	101
郑玄传	109
华佗传	117
祢衡传	124
乐羊子妻传	134
陈 寿 诸葛亮传	138
关羽传	150
《晋书》 周处传	157
祖逖传	163
王羲之传	170
顾恺之传	178

陶渊明	五柳先生传·····	184
陆羽	陆文学自传·····	187
韩愈	张中丞传后叙·····	194
	柳子厚墓志铭·····	202
柳宗元	种树郭橐驼传·····	211
	童区寄传·····	215
	段太尉逸事状·····	219
白居易	醉吟先生传·····	228
刘禹锡	子刘子传·····	235
李翱	杨烈妇传·····	243
杜牧	张保皋郑年传·····	248
李商隐	李贺小传·····	254
孙樵	书何易于·····	259
陆龟蒙	甫里先生传·····	265
王禹偁	唐河店姬传·····	271
欧阳修	六一居士传·····	275
	桑怿传·····	279
苏轼	方山子传·····	288
李清照	《金石录》后序·····	292
陆游	姚平仲小传·····	306
文天祥	《指南录》后序·····	310
辛文房	李白传·····	318
《宋史》	张顺张贵传·····	324
宋濂	秦士录·····	330
	杜环小传·····	336
	李疑传·····	341
高启	南宮生传·····	346
	书博鸡者事·····	351

归有光	先妣事略·····	357
袁宏道	徐文长传·····	362
黄宗羲	柳敬亭传·····	371
侯方域	李姬传·····	376
	马伶传·····	380
黄周星	补张灵崔莹合传·····	385
汪 琬	江天一传·····	404
邵长蘅	阎典史传·····	411
方 苞	左忠毅公逸事·····	422
陆次云	圆圆传·····	427
《明史》	海瑞传·····	437
全祖望	阳曲傅先生事略·····	447
梁启超	谭嗣同传·····	458

司马迁

司马迁(前145—?),西汉史学家、文学家和思想家。字子长,夏阳(今陕西省韩城县)人。父司马谈,在汉武帝时做太史令。司马迁十岁到长安,开始诵读“古文”。二十岁开始出游,游踪遍及南北,到处采访传说、考察风俗。以后又奉使西南和侍从汉武帝封禅,到过更多地方。元封元年(前110),司马谈死,三年后,司马迁继父任为太史令。太初元年(前104)与唐都、落下闳等共订太初历,改用夏正。改历完成后,开始著作《史记》。天汉三年(前98),因替李陵辩解,得罪下狱,受腐刑。出狱后任中书令,继续写作,终于完成了“究天人之际,通古今之变,成一家之言”的历史巨著。人称其书为《太史公书》,后称《史记》。《史记》分“本纪”、“世家”、“列传”、“书”、“表”五个组成部分,共五十二万多字,记述了上自黄帝,下至汉武帝之间大约三千年的历史,是我国最早的通史,并且开创了纪传体史书的形式,“百代而下,史官不能易其法,学者不能舍其书。”(郑樵语)《史记》评价历史人物和事件,颇有与儒学相违异之处,班固谓其“是非颇谬于圣人,论大道则先黄老而后六经”。对众多历史人物的描写富于戏剧性,寓论断于叙事之中,叙事带有浓厚的抒情色彩,所以鲁迅称它是“史家之绝唱,无韵之《离骚》”。

老子传^①

老子者，楚苦县厉乡曲仁里人也^②，姓李氏，名耳，字聃^③，周守藏室之史也。

孔子适周，将问礼于老子。老子曰：“子所言者，其人与骨皆已朽矣，独其言在耳。且君子得其时则驾，不得其时则蓬累而行^④。吾闻之，良贾深藏若虚，君子盛德，容貌若愚。去子之骄气与多欲，态色与淫志，是皆无益于子之身。吾所以告子，若是而已。”孔子去，谓弟子曰：“鸟，吾知其能飞；鱼，吾知其能游；兽，吾知其能走。走者可以为罔，游者可以为纶，飞者可以为矰(zēng)^⑤。至于龙，吾不能知其乘风云而上天。吾今日见老子，其犹龙邪^⑥！”

老子修道德，其学以自隐无名为务。居周久之，见周之衰，迺(nǎi)遂去^⑦。至关，关令尹喜曰^⑧：“子将隐矣，强为我著书。”于是老子迺著书上下篇^⑨，言道德之意五千余言而去，莫知其所终^⑩。

或曰：老莱子亦楚人也^⑪，著书十五篇，言道家之用，与孔子同时云。

盖老子百有六十余岁，或言二百余岁^⑫，以其修道而养寿也。

自孔子死之后百二十九年^⑬，而史记周太史儋见秦献公曰^⑭：“始秦与周合，合五百岁而离，离七十岁而霸王者

出焉。”或曰儋即老子，或曰非也，世莫知其然否。老子，隐君子也。

老子之子名宗，宗为魏将，封于段干^⑮。宗子注，注子官，官玄孙假，假仕于汉孝文帝^⑯。而假之子解为胶西王卬太傅^⑰，因家于齐焉。

世之学老子者则绌儒学^⑱，儒学亦绌老子。“道不同，不相为谋”^⑲，岂谓是邪？李耳无为自化，清静自正。

[注释]

- ①本篇选自《史记·老子韩非列传》。 ②苦县：在今河南省鹿邑县东。
③聃：张守节正义曰：“聃，耳漫无轮也。” ④蓬累：飘流无主的样子。
⑤矰：古代系生丝以射鸟的箭。 ⑥邪：同“耶”，语气词。 ⑦遁：同“乃”。
⑧关令：守关的官，也称关尹。尹喜：尹是官名，喜是人名。一说姓尹名喜，曾为函谷关尹。 ⑨《老子》亦称《道德经》，分为上下篇，五千余字。 ⑩老子以自隐无名作为务，不愿人知，故人亦不知之。《列仙传》说老子西行至流沙之西，莫知所终。而《庄子·天运篇》说：“孔子行年五十有一，而不闻道，乃南之沛见老聃。”大概老子晚年隐居在故乡是不成问题的。 ⑪老莱子：春秋末年楚国隐士。相传居于蒙山之阳，自耕而食。有孝行，年七十，常穿五色彩衣为婴儿状，以娱父母。楚王召其出仕，不就，偕妻迁居至江南。 ⑫司马贞索隐曰：“此前古好事者据《外传》，以老子生年至孔子时，故百六十岁。或言二百余岁者，即以周太史儋为老子，故二百余岁也。 ⑬裴骃集解曰：“徐广曰：‘实百一十九年。’” ⑭秦献公：灵公之子，公元前384—前362年在位。司马贞索隐曰：“周秦二本纪并云‘始周与秦国合而别，别五百载又合，合七十岁而霸王者出’。然与此传离合正反，寻其意义，亦并不相违也。” ⑮段干：魏邑名，后因邑为姓，复姓。 ⑯汉孝文帝：汉文帝谥孝文。 ⑰胶西：郡国名，汉文帝十六年置。辖境相当于山东高密县地。太傅：辅导国君或太子的官。

⑱绌：通“黜”，排除的意思。 ⑲语出《论语·卫灵公》。

[译文]

老子是楚国苦县厉乡曲仁里人，姓李名耳，字聃，是周朝藏书室的管理人员。

孔子到东周，将向老子问礼。老子说：“你所说的人，他的人和骸骨都已腐朽了，只有他的言论还在。况且一个君子，如果得到政治机会，就做官，坐马车；得不到政治机会，就像蓬蒿一样流移而行。我听说，会做生意的商人，把货物深藏，不让别人知道，仿佛什么也没有，而君子之人，美德充盈，其容貌却似愚笨之人。要把你的骄气与多欲、伪善与胡思乱想都去掉，这些都无益于你的身心。我所要告诉你的，就是这些罢了。”孔子走后，告诉他的学生说：“鸟，我知道它能飞上天空；鱼，我知道它能在水中遨游；兽，我知道它能在地上奔跑。能跑的，可以用网捕捉；能游的，可以用丝线垂钓；能飞的，可以用箭射猎。至于龙，我不知道它是不是乘驾风云而升天的。今天我看见老子，他大概就是龙吧！”

老子讲修道德，他的学说以自隐无名为主。久住东周，看到周室衰微，于是离去。经过函谷关，关令尹喜说：“你将要隐居起来了，请尽力为我著书。”于是老子就撰述《道德经》上下篇，谈论“道”与“德”的意义共五千多字，然后离去，不知他终老于何处。

有人说，有一位叫老莱子的也是楚国人，著书十五篇，谈论道家的功用，其人与孔子同一时代。

大概老子活了一百六十多岁，也有人说他活了二百多岁，因为他研修道术，所以会保养延寿。

自从孔子死后一百二十九年，史书上记述周太史儋见过秦献公，并且说：“开始时，秦跟周是合并的，大约合五百年而后分离，分离七十年而后有称霸的人出现。”有人说儋就是老子，也有人说不是老子，世人不知道哪种说法正确。但老子确实是个隐逸的君子。

老子的儿子名叫宗，宗曾经做过魏国将领，封在段干这块地方。宗的儿子名叫注，注的儿子名叫宫，宫的玄孙叫假，假在汉文帝

时做过官。假的儿子叫解，做过胶西王刘卬的太傅，因此他的后代住在齐地。

一般学习老子学说的人，往往贬斥儒学；而研究儒学的人，也贬斥老子。“主张不同，不能在一起商量问题。”不就是说的这类情况吗？李耳主张无所作为而自任其发展变化，清静不扰而民风自归于淳正。

[点评]

老子是先秦诸子中道家学派的创始人，是一位自隐的伟大思想家。本传借孔子的话，赞美老子有如乘风云而上天的龙，而文章的写法亦如画龙，所谓“神龙见首不见尾”。开头以简练的语言交代老子的姓氏爵里，然后着重写孔子向老子问礼。从老子对孔子的告诫与批评的一席话中，我们不难看出道家与儒家的主要区别在于：疑古与崇古，出世与入世，寡欲与多欲。老子智者与长者的形象通过这段话表现得生动突出。孔子在弟子面前对老子的赞誉，更使老子这一位大智大慧的哲人形象达到难以企及的高度。后面一连串的“或曰”的传说，带有神秘色彩，令人神往。太史公“仗气爱奇”，本传即是一例。

屈 原 传^①

屈原者，名平，楚之同姓也^②。为楚怀王左徒^③。博闻强志，明于治乱，娴(xián)于辞令。入则与王图议国事，以出号令；出则接遇宾客，应对诸侯。王甚任之。

上官大夫与之同列，争宠而心害其能。怀王使屈原造为宪令，屈平属(zhǔ)草稿未定，上官大夫见而欲夺之，屈平不与，因谗之曰：“王使屈平为令，众莫不知，每一令出，平伐其功，曰，以为‘非我莫能为’也。”王怒而疏屈平。

屈平疾王听之不聪也，谗谄之蔽明也，邪曲之害公也，方正之不容也，故忧愁幽思而作《离骚》^④。离骚者，犹离忧也^⑤。夫天者，人之始也；父母者，人之本也。人穷则反本，故劳苦倦极，未尝不呼天也；疾痛惨怛(dá)，未尝不呼父母也。屈平正道直行，竭忠尽智以事其君，谗人间(jiàn)之，可谓穷矣。信而见疑，忠而被谤，能无怨乎？屈平之作《离骚》，盖自怨生也。《国风》好色而不淫，《小雅》怨诽而不乱。若《离骚》者，可谓兼之矣。上称帝喾(kù)^⑥，下道齐桓，中述汤、武，以刺世事。明道德之广崇，治乱之条贯，靡不毕见(xiàn)。其文约，其辞微，其志絜^⑦，其行廉。其称文小而其指极大，举类迕而见义远。其志絜，故其称物芳。其行廉，故死而不容自疏。濯淖(zhuó nào)汙泥之中，蝉蜕于浊秽，以浮游尘埃之外，不获世之滋垢，皜(jiào)然泥而

不滓者也。推此志也，虽与日月争光可也。

屈平既绌^⑨，其后秦欲伐齐，齐与楚从(zòng)亲。惠王患之，乃令张仪详(yáng)去秦，厚币委质事楚^⑩，曰：“秦甚憎齐，齐与楚从亲，楚诚能绝齐，秦愿献商、於(wū)之地六百里^⑪。”楚怀王贪而信张仪，遂绝齐，使使如秦受地。张仪诈之曰：“仪与王约六里，不闻六百里。”楚使怒去，归告怀王。怀王怒，大兴师伐秦。秦发兵击之，大破楚师于丹、淅^⑫，斩首八万，虏楚将屈匄(gài)，遂取楚之汉中地。怀王乃悉发国中兵，以深入击秦，战于蓝田^⑬。魏闻之，袭楚至邓^⑭。楚兵惧，自秦归。而齐竟怒，不救楚，楚大困。

明年^⑮，秦割汉中地与楚以和。楚王曰：“不愿得地，愿得张仪而甘心焉。”张仪闻，乃曰：“以一仪而当汉中地，臣请往如楚。”如楚，又因厚币用事者臣靳尚，而设诡辩于怀王之宠姬郑袖。怀王竟听郑袖，复释去张仪。是时屈平既疏，不复在位，使于齐，顾反，谏怀王曰：“何不杀张仪？”怀王悔，追张仪，不及。

其后，诸侯共击楚，大破之，杀其将唐昧。

时秦昭王与楚婚，欲与怀王会。怀王欲行，屈平曰：“秦，虎狼之国，不可信，不如毋行。”怀王稚子子兰劝王行：“奈何绝秦欢！”怀王卒行。入武关^⑯，秦伏兵绝其后，因留怀王，以求割地。怀王怒，不听。亡走赵，赵不内。复之秦，竟死于秦而归葬。

长子顷襄王立^⑰，以其弟子兰为令尹。

楚人既咎子兰以劝怀王入秦而不反也。屈平既嫉之，虽放流，眷顾楚国，系心怀王，不忘欲反。冀幸君之一悟，

俗之一改也。其存君兴国，而欲反覆之，一篇之中三致志焉。然终无可奈何，故不可以反，卒以此见怀王之终不悟也。

人君无愚智贤不肖，莫不欲求忠以自为，举贤以自佐，然亡国破家相随属，而圣君治国累世而不见者，其所谓忠者不忠，而所谓贤者不贤也。怀王以不知忠臣之分，故内惑于郑袖，外欺于张仪，疏屈平而信上官大夫、令尹子兰。兵挫地削，亡其六郡，身客死于秦，为天下笑。此不知人之祸也。……

令尹子兰闻之大怒，卒(cù)使上官大夫短屈原于顷襄王，顷襄王怒而迁之。

屈原至于江滨，被(pī)发行吟泽畔。颜色憔悴，形容枯槁。渔父见而问之曰：“子非三闾大夫欤？何故而至此？”屈原曰：“举世混浊而我独清，众人皆醉而我独醒，是以见放。”渔父曰：“夫圣人者，不凝滞于物而能与世推移。举世混浊，何不随其流而扬其波？众人皆醉，何不铺(bǔ)其糟而啜(chuò)其醪(láo)？何故怀瑾握瑜而自令见放为⑮？”屈原曰：“吾闻之，新沐者必弹冠，新浴者必振衣。人又谁能以身之察察，受物之汶汶者乎！宁赴常流而葬乎江鱼腹中耳，又安能以皓皓之白而蒙世俗之温蠖(huò)乎！”乃作《怀沙》之赋⑯。……

于是怀石，遂自投汨罗以死⑰。

屈原既死之后，楚有宋玉、唐勒、景差之徒者⑱，皆好辞而以赋见称；然皆祖屈原之从容辞令，终莫敢直谏。其后楚日以削，数十年，竟为秦所灭。……